

22 - Memories

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] [SONG] ---

I tried coming alone to our usual park.

[00:13] [SONG] ---

It's a feeling I've never felt.

[00:16] [SONG] ---

Like a child, frightened by the sound of the wind

[00:21] [SONG] ---

I ran back along the path home.

[00:27] [SONG] ---

The sky outside the window is too vast. Where are you now?

[00:34] [SONG] ---

Please, may this reach you...

[00:38] [SONG] ---

Dear Lord, if you ever grant wishes,

[00:44] [SONG] ---

grant my wish right now, please!

[00:50] [SONG] ---

I want to hear your voice, I miss you! I want to see you now!

[00:56] [SONG] ---

Why must you already be looking toward tomorrow?

[01:00] [SONG] ---

Don't just brush it off, saying the time has slipped by.

[01:06] [SONG] ---

Once more...

[01:08] [SONG] ---

I love you, and yet it's been too late since long ago.

[01:14] [SONG] ---

Even if I give up, it can't be like the past.

[01:19] [SONG] ---

Don't just decide so simply there's no way, no choice.

[01:24] [SONG] ---

Smile once more.

[01:40] ---

My Mom used to tell me all the time...

[01:44] ---

About the Hero of Center City...

[01:48] ---

There was a fire in that coal mine
13 years ago... A terrible accident.

[01:55] ---

A great number of people working inside
became trapped with no way out.

[02:01] ---

When the people caught up in the fire
started giving up and losing the will to live,

[02:08] ---

a single coal miner stood up.

[02:11] ---

He said, "Don't give up!"

[02:14] ---

He took the other miners and
ran into an old passage.

[02:20] ---

But their final hope of escape
was blocked by piles of rubble.

[02:27] ---

With the flames bearing down on them,
the coal miners didn't give up.

[02:43] ---

Even so...

[02:52] ---

Hey!

[03:02] ---

That coal miner gave everything
he had to save everyone.

[03:08] ---

That was...

[03:11] ---

...my father.

[03:19] ---

Man, way to be all gloomy
right in the morning.

[03:24] ---

I couldn't protect him.

[03:27] ---

I couldn't protect him like Dad did.

[03:32] ---

If I was a hero like Dad...

[03:37] ---

Psy wouldn't have been injured like that...

[03:41] ---

What the hell are you talking about?

[03:43] ---

That guy ain't no hero in the first place!

[03:45] ---

Dad is a hero who protected
everyone in Center City!

[03:48] ---

That worthless idiot is no hero!

[03:51] ---

He's a hero!

[03:55] ---

Then tell me.

[03:57] ---

What is a hero?

[04:16] ---

Listen, Heroman...

[04:19] ---

Even before I met you, I
always admired heroes...

[04:23] ---

Because I was weak, and a coward...

[04:27] ---

And Dad was a great man, strong and
reliable... Everyone could count on him.

[04:33] ---

I wanted to be a hero like him.

[04:36] ---

But I don't remember much about Dad.

[04:42] ---

A hero... huh?

[04:54] ---

What's the matter, Joey? Did
you get picked on again?

[05:00] ---

You Dad was a hero, and he'd
never cry, no matter what.

[05:06] ---

So you shouldn't cry so easily, Joey.

[05:11] ---

See?

[05:18] ---

Don't worry about it, Joey.

[05:20] ---

I'll all healed up. They said
I'll be discharged tomorrow.

[05:24] ---

Really?

[05:25] ---

Yeah!

[05:27] ---

And besides, I got hurt
because of my own weakness.

[05:32] ---

It's not your fault.

[05:35] ---

But...

[05:36] ---

I wanted to protect you.

[05:38] ---

Yeah, that's it! That's what's important.

[05:41] ---

That's exactly why you're my hero!

[05:46] ---

Hero... huh?

[05:50] ---

A hero, you ask?

[05:52] ---

You should know a lot about heroes, right?

[05:56] ---

M-Me?

[05:57] ---

Yeah, obviously.

[06:00] ---

H-How did you know?

[06:02] ---

About Heroma-

[06:03] ---

What are you talking about?

[06:05] ---

Brian Jones! He's the hero of Center City!

[06:09] ---

Brian?

[06:11] ---

Oh, that name brings back memories.

[06:14] ---

You knew him?

[06:15] ---

Of course! Ain't no one that doesn't
who worked in the coal mines.

[06:22] ---

I'm his son, Joseph!

[06:25] ---

Amazing! You're Brian and Catherine's kid?

[06:29] ---

I see... My, you've grown.

[06:32] ---

That guy was always thinking about helping his friends over himself.

[06:38] ---

And that's the reason it happened...

[06:42] ---

He had a habit of tapping his head...

[06:45] ---

"I'm gonna protect them," he'd say...

[06:49] ---

There's no doubting it! He's our hero!

[06:56] ---

Thank you!

[06:58] ---

See you tomorrow!

[07:00] ---

Dad was a hero! For real!

[07:03] ---

Joey!

[07:07] ---

Lina!

[07:12] ---

Why are you here?

[07:14] ---

Um, it's just...

[07:16] ---

I want to ask...

[07:17] ---

Hey, listen!

[07:19] ---

My dad really was a hero!

[07:23] ---

The stories Mom used to tell me were true!

[07:26] ---

Oh, I see...

[07:28] ---

Good for you, then...

[07:30] ---

I've got to hurry and tell my sister!

[07:32] ---

Later!

[07:34] ---

Wait, Joey...

[07:44] ---

Sis! Hey, Sis!

[07:47] ---

What?

[07:48] ---

Dad really was a hero!

[07:50] ---

That's what everyone said!

[07:51] ---

So what?

[07:53] ---

It doesn't matter what other people say.

[07:56] ---

Why are you saying things like that?

[07:58] ---

Why do you say that about Dad?

[08:00] ---

Oh yeah... You don't remember
much about him, do you?

[08:07] ---

Why?

[08:11] ---

Why do you say such mean things about Dad?

[08:14] ---

Will you shut up? I've told you already.

[08:18] ---

That guy ain't no hero!

[08:20] ---

He's just a good-for-nothing!

[08:25] ---

Sis...

[08:28] ---

You don't understand, Sis!

[08:37] ---

What's the matter?

[08:39] ---

It's nothing.

[08:47] ---

I know more about him than anyone...

[09:33] ---

Who is it?

[09:39] ---

Will?

[09:42] ---

Stay there.

[09:45] ---

I don't want you to see me like this.

[09:49] ---

Don't go away anywhere again!

[09:53] ---

How are mother and father?

[09:55] ---

They're always worrying about you!

[09:58] ---

Isn't that obvious?

[10:01] ---

And not just our parents...

Everyone at school, too!

[10:05] ---

It didn't seem that way to me.

[10:08] ---

I met Joey.

[10:10] ---

Joey?

[10:12] ---

He didn't say anything?

[10:14] ---

True... There's no way he could
tell you that we clashed...

[10:18] ---

No way...

[10:20] ---

Don't involve yourself with him anymore.

[10:23] ---

Do you understand?

[10:24] ---

Will...

[10:27] ---

Lina.

[10:28] ---

What is it?

[10:30] ---

I came today to say goodbye.

[10:34] ---

I do not think we will see each other again.

[10:36] ---

Will!

[10:37] ---

Take care of our parents.

[10:39] ---

Wait, Will!

[10:51] ---

Lina!

[10:55] ---

Father...

[10:56] ---

What's the matter, Lina?

[10:59] ---

Did something happen at school?

[11:05] ---

It's about my brother...

[11:08] ---

I thought I told you not to concern yourself with Will any longer.

[11:12] ---

But, Father...

[11:13] ---

Understand, Lina?

[11:14] ---

Will is dead!

[11:16] ---

No!

[11:17] ---

He's dead!

[11:20] ---

No!

[11:21] ---

My brother is not dead!

[11:23] ---

Hey, Lina!

[11:24] ---

Where do you think you're going?

[11:36] ---

I'm hungry...

[11:41] ---

Hey, Heroman... Why do you think my sister says such mean things about Dad?

[11:47] ---

Everyone sings his praises...

Everyone except her...

[11:53] ---

What is a hero, anyway?

[11:59] ---

A true hero...

[12:10] ---

Maybe I'll try asking.

[12:46] ---

I knew you'd be here.

[12:49] ---

Sis...

[12:50] ---

You never change.

[12:51] ---

Every time anything happens you come here to tell them.

[12:54] ---

How about actually moving on, for a change?

[12:57] ---

So, you found the answer?

[13:00] ---

About what a hero really is?

[13:03] ---

Before that... Tell me about Dad.

[13:08] ---

Why is it that you say Dad isn't a hero?

[13:13] ---

Because he did something
I just can't forgive.

[13:17] ---

He lied to me.

[13:21] ---

On that day, he left the
house like he always did.

[13:27] ---

He promised that he'd be back by 6.

[13:32] ---

That was the last time I ever saw him.

[14:10] ---

After who knows how many days,
I finally figured it out.

[14:15] ---

He was never coming back.

[14:18] ---

He forgot the promise he made me.

[14:23] ---

Yeah, he may be a hero that saved
a bunch of people's lives...

[14:28] ---

Everyone was thankful to
him, and praised him...

[14:32] ---

But who cares about that?

[14:35] ---

What about the family he left behind?

[14:40] ---

Mom was proud of Dad.

[14:44] ---

She never said anything
bad about him like you.

[14:47] ---

Did you ever see Mom cry?

[14:53] ---

She never showed her tears to anyone.

[14:56] ---

No matter how sad she was...

No matter how much in pain she was...

[15:01] ---

She was always smiling.

[15:05] ---

But...

[15:06] ---

But I know she must have
been crying in secret...

[15:12] ---

All alone, so that we wouldn't see...

[15:15] ---

Crying out, "If only he was still here..."

[15:19] ---

She pushed herself for us... She forced herself...

[15:24] ---

And before we knew it, she died...

[15:29] ---

Sis...

[15:32] ---

You see...

[15:34] ---

Even if everyone around the world looks
up to him, and praised what he did...

[15:40] ---

I'd rather...

[15:42] ---

...he'd stayed by our side.

[15:48] ---

He acted all cool and tried too hard
to be a hero... That's why he died.

[15:54] ---

It's funny, you know?

[15:56] ---

All that's left for his family
is that little dirty helmet.

[16:05] ---

He'd tap his head, and say
"I'm gonna protect them..."

[16:28] ---

Hey, what's wrong?

[16:32] ---

Just come!

[16:42] ---

I heard that Dad had a

habit of tapping his head.

[16:47] ---

He never did anything like that at home...

[16:50] ---

I bet Dad thought about his family
a lot more than you think, Sis.

[17:01] ---

"I'm gonna protect them."

[17:03] ---

In other words...

[17:06] ---

That's what it was.

[17:28] ---

You're the reason I get up everyday!

[17:40] ---

We were always with him.

[17:44] ---

See?

[17:54] ---

Dad... You idiot...

[18:14] ---

Will you tell me where Lina is?

[18:17] ---

I've already searched everywhere around here!

[18:20] ---

But, I can't find her anywhere!

[18:22] ---

Lina?

[18:34] ---

Hello?

[18:36] ---

Lina, are you okay?

[18:42] ---

Honestly... No, I'm not really okay.

[18:47] ---

Where are you now?

[18:49] ---

Everyone's worried about you!

[18:50] ---

What do mean, everyone?

[18:53] ---

Hey Lina, where are you? Come home imme-

[18:57] ---

Lina! Hey, Lina!

[19:00] ---

Oh, my... This is trouble.

[19:05] ---

Um...

[19:06] ---

I'll go look for her.

[19:37] ---

Joey...

[19:38] ---

How did you know I was here?

[19:40] ---

I heard the sound of waves over
the phone, so I figured...

[19:48] ---

Did you have a fight with your father?

[19:52] ---

I had a fight with my sister about Dad.

[19:55] ---

With your sister?

[19:59] ---

Dad died when I was still little.

[20:03] ---

So, I don't remember very
much about him at all.

[20:09] ---

And, well...

[20:12] ---

But, thanks to that, my sister and I feel
closer to him now than we did before.

[20:21] ---

Sorry... I didn't mean to bother you...

[20:24] ---

No, no!

[20:26] ---

That's not what I was trying to say.

[20:29] ---

It's...

[20:33] ---

How should I put this?

[20:37] ---

I understand.

[20:41] ---

I'm...

[20:45] ---

I'm not going to waver anymore.

[20:49] ---

I can do this!

[20:56] ---

Joey?

[20:59] ---

This is...

[21:12] ---

I bet that a new ability
has awakened in Heroman.

[21:20] ---

So, what about you, Lina?

[21:23] ---

Didn't you have something you
wanted to talk with me about?

[21:26] ---

Yeah...

[21:28] ---

I did...

[21:31] ---

Don't involve yourself with him any longer.

[21:38] ---

Lina?

[21:40] ---

Joey!

[21:43] ---

Um...

[21:47] ---

Professor Denton?

[21:50] ---

Hello?

[21:53] ---

Yes.

[21:57] ---

Okay...

[21:59] ---

Yes.

[22:01] ---

Professor Denton wanted to
know if you were here with me.

[22:05] ---

Hello?

[22:29] [SONG] ---

I want to get to know you better,

[22:32] [SONG] ---

to go at each other with our true feelings.

[22:35] [SONG] ---

Your tears and smile are both here.

[22:42] [SONG] ---

No matter how hard it is, I won't be scared any more.

[22:46] [SONG] ---

With both of us, we can go anywhere.

[22:49] [SONG] ---

Since you're the one who taught me that I'm not alone.

[22:54] [SONG] ---

Every time I mutter the words "I was born to meet you"

[23:03] [SONG] ---

my unease disappears, and my heart burns stronger.

[23:07] [SONG] ---

Thank you. We'll go on together with a sign only we understand.

[23:14] [SONG] ---

Carve out this irreplaceable time!

[23:20] [SONG] ---

I can't move away from here.

[23:23] [SONG] ---

Because I live feeling the same heartbeat.

[23:28] [SONG] ---

I want to protect you to the very last,

[23:30] [SONG] ---

to protect the promise built up.

[23:33] [SONG] ---

Thank you. We'll go on together with a sign only we understand.

[23:40] [SONG] ---

We are carving out this irreplaceable time!

[23:51] ---

On the next Heroman:

[23:53] ---

I won't waver any longer!

[23:55] ---

That's why I'm going to go, and finish this!

[23:58] ---

"Everything is connected."

[24:00] ---

That's what Hughes said in a hushed voice...

[24:02] ---

The series of events that seemed
isolated at first glance...

[24:05] ---

When Joey begins to home in on
the core of all the incidents,

[24:09] ---

communications are cut off
from the White House...

[24:12] ---

Next time on Heroman #23: Sortie!

[24:16] ---

Heroman... Attack!

[24:18] ---

Revision #1

Created 2026-06-23 01:41:50 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 01:41:50 UTC by whimsee